

Titel **Monsieur Lazhar**

Tema: Skole, Québec, sorg
Fag: Fransk
Målgruppe: 9. – 10. klasse



Spillefilm:

Spilletid: 94 min
Produktionsår: 2011
Land: Québec
Distributør/selskab: Angel Films

Den barske og dramatiske film egner sig til de ældste klasser. Filmen begynder med en stærk scene, hvor to elever ser gennem klassesøjens lille vindue, at deres elskede lærer har hængt sig i klasseværelset. Det anbefales, at du har set filmen i forvejen og vurderer om, den egner sig til din elevgruppe.

Filmen er bygget op omkring to dramatiske begivenheder:

- Lærerinde Martina Lachance's selvmord i klasseværelset.
- Monsieur Lazhar's tab af konen og to børn i et tragisk attentat.

I løbet af historien giver børnenes og Monsieur Lazhar's sorg ekko til hinanden, og langsomt kommer de igennem en healingsproces.

Temaer og undertemaer i filmen er mange. Filmen berører temaet om skolesystemet i Québec og problematiserer undervisningsmetoder samt lærer-elev relation og angst for fysisk overgreb på børn. Filmen tager også fat i menneskelige dramaer som død, selvmord, sorg og flygtningesituationen.

Med denne pædagogiske vejledning får du forslag til, hvordan du kan arbejde med nogle af filmens temaer. Der er udarbejdet "Activités" til nogle af tematikkerne. Dem finder du i slutningen af dokumentet. Desuden findes der et kapitelsæt: *Monsieur Lazhar*, som giver dig og dine elever mulighed for at fordybe jer i forskellige dele af filmen. Regn med ca. 6 til 8 lektioner, hvis I vælger at gennemføre alle foreslåede aktiviteter.

Kompetenceområder

Skriftlig og mundtlig kommunikation er i fokus i den pædagogiske vejledning.

Som slutprodukt foreslås, at eleverne producerer en filmplakat, hvor de giver udtryk for de følelser, de personer og de temaer, de synes, er specielt vigtige at fremhæve i filmen.

Ideer til undervisningen

FØR I SER FILMEN

Forbered dine elever på de svære temaer, de vil møde i filmen. I betragtning af, at omdrejnings temaet i filmen er selvmord og død, ville det være tilrådeligt at tale om de følelser, temaet vækker hos dem. Fortæl eleverne kort om, hvad filmen handler om, og spørg ind til deres erfaringer med døden: Hvad tænker de, det betyder for pårørende, når en person dør? Kender de én, de holdt af, som er død? Hvad har det betydet for dem?

DE 10 FØRSTE MINUTTER

Det er en god idé at stoppe filmen efter de første 10 minutter og tage en snak om, hvad eleverne har observeret.

- Spørg om, hvad det kan betyde for de forskellige elever og for en hel klasse at opleve, at éns lærer har begået selvmord.
Er der forskel på en, der dør pludselig og en, der dør af fx alderdom?
- Tal derefter med dine elever om, hvad de har observeret. Lav **Activité 1**, som knytter sig til kapitel 1. Det er en god idé at have gennemgået opgaverne, inden I ser de 10 første minutter.

TEMAER I FILMEN

Temaer i filmen er som sagt mange. Den pædagogiske vejledning laver nogle nedslag i filmen. Til de udvalgte temaer er der udarbejdet en opgave: *Activité xx*. Til nogle af *Activité* henvises der til et kapitel i kapitelsættet. Nogle af opgaver er markeret med et lille *, hvor dine elever bliver bedt om at begrunde deres svar, hvis de kan.

L'école: Størstedelen af filmen foregår på en skole, og det er derfor oplagt at bede dine elever forholde sig til den skole, de ser i filmen, som **Activité 2** lægger op til.

Les codes à l'école: De koder, der styrer relationerne lærer/elev på skolen er altafgørende i filmen. Filmen problematiser det forhold, at lærerne absolut ikke må have nogen form for fysisk kontakt med eleverne. Lærerne må fx ikke give krammer. I **Activité 3** skal dine elever gense kapitel 6 og evt. kapitel 4 og diskutere, hvad idrætslæreren siger om det forhold, og hvad det betyder for hans arbejde.

Monsieur Lazhar: Læreren Monsieur Lazhar er meget forskellig fra de andre lærere. I **Activité 4** skal dine elever forholde sig til ligheder og forskelle og lave et portræt af Monsieur Lazhar. Kapitel 2 kan genses for at finde informationer om Monsieur Lazhar.

Hermed et eksempel på en lille beskrivelse af Monsieur Lazhar, som kan læses sammen med eleverne efter, de selv har skrevet deres tekster:

Bachir Lazhar est d'origine algérienne et il a environ 50 ans. Il a perdu sa femme et ses enfants dans un incendie criminel en Algérie. Il est maintenant au Québec pour demander le statut de réfugié politique. Sa femme était enseignante, mais pas lui ! Il va dans une école pour demander le poste de remplaçant. Il ment pour obtenir le poste.

Avec les enfants, il est calme, doux, courtois, charismatique. Il apprivoise avec patience la classe en détresse. Il dialogue sans tabou, il apprend aux élèves la tolérance, le respect mutuel. En arabe, Bachir signifie « porteur de bonne nouvelle » et Lazhar signifie « chance ». Son nom est comme un symbole d'espoir dans le film. (0,5 ns.)

Simon et Alice: Simon og Alice er de to hovedpersoner, der i filmen bærer på elevernes sorg. I **Activité 5** skal dine elever læse en lille beskrivelse af de to børn og derefter selv lave et lille portræt af de to hovedpersoner. Kapitel 7 kan genses for at lave et uddybende portræt af Simon og, hvad der plager ham.

Les parents dans le film: Forældrene i filmen repræsenterer forskellige forældretyper og viser forskellige tilgange til, hvordan man kan være forældre og tage sig af sine børn og deres skolegang. I **Activité 6** skal dine elever tage stilling til de egenskaber, de forskellige forældre har.

Les noms des personnages: I filmen har alle personer nogle bestemte navne, der har en betydning for deres rolle i historien. I **Activité 7** skal dine elever komme med et bud på, hvordan de ville oversætte de forskellige efternavne til dansk eller andre sprog.

ANDRE VINKLER OG TEMAER I FILMEN

Der er andre emne, du kan vælge at tale med eleverne om, på fransk eller på dansk

Le suicide de Martine: Man får ikke nogle rigtige forklaringer på, hvorfor Martine begår selvmord. Bed eleverne om at komme med deres bud.

*Que s'est-il passé ? Pourquoi ? Martine Lachanche avait des crises d'angoisse
Elle a eu une crise de panique.*

Les saisons: Sæsoner i film har en symbolik. I kan spørge eleverne om, de har lagt mærke til, hvilke sæsoner film starter og slutter med og, hvad det symboliserer.

Le début du film commence en hiver, saison qui représente le deuil et la fin du film finit au printemps, saison qui annonce la renaissance.

Le sifflet du professeur de gym: Gymnastiklæreren bruger sin fløjte til at kommunikere med eleverne. Spørg dine elever, hvorfor mon han gør det.

Il siffle dans son sifflet car il ne veut pas avoir de contact physique avec les élèves. C'est interdit par la loi.

FILMPLAKAT

Som sagt er der mange perspektiver på filmen, og dine elever vil nok optages af forskellige ting. Med dette slutprodukt får de mulighed for at udtrykke sig kreativt om emner, der kan påvirke én følelsesmæssigt.

Mon affiche

I **Activité 8** skal dine elever forholde sig til, hvilke temaer i filmen, der har rørt dem mest og lave en filmplakat, der udtrykker deres følelser og holdninger. På plakaten kan der være billeder, tegninger, ord og tekster. Plakaten skal ledsages af en lille tekst, der præsenterer de tanker og følelser, der illustreres.

Supplerende materialer

Følgende supplerende materiale: *Vive le cinéma* kan lånes på CFU København. Materialet et et temamateriale, der forbereder eleverne i de ældste klasser på at udtrykke mening og holdning til film.

OPGAVER TIL FILMEN

Activité 1: Les 10 premières minutes du film:

- a) Comment s'appellent les trois personnages principaux ?

Nom : _____ Nom : _____ Nom : _____

- b) Quelles sont leur relation ?
Entoure les bonnes réponses.

amis parent/enfant élève/professeur collègues

- c) Quels autres personnages sont présentés ?
Entoure les bonnes réponses.

une directrice un policier une psychologue d'autres professeurs
un juge des parents un avocat

- d) Que se passe-t'il?
Coche les bonnes réponses.

- La maitresse n'est pas venue à l'école.
- La maitresse s'est suicidée.
- Les professeurs trouvent la maitresse dans la classe.
- Le petit garçon découvre la maîtresse.
- Les deux amis sont tristes.
- Les enfants ont peur.
- Les enfants sont tristes et inquiets.
- Les élèves sont fâchés.
- Les parents ont peur.
- Les parents sont tristes et inquiets.
- Les parents sont fâchés.

- e) Comment s'appelle la psychologue ? Que veut dire son nom ?

- f) Qui est Bachir Lazhar ? Que veut dire son nom ?

LES THÈMES DU FILM

Activité 2 : L'école

Le film se passe au Québec, dans une école primaire. Les enfants ont 11 ans.

- a) Comment trouves-tu l'école des enfants ?
Coche les réponses avec lesquelles tu es d'accord.
- C'est une belle école.
 - C'est une vieille école.
 - C'est une école moderne.
 - C'est une école bien décorée.
 - Les profs sont sympas.
 - Les profs travaillent trop.
 - Les profs n'écoutent pas les enfants.

*Donne des détails pour justifier ta réponse
Retrouve des scènes à l'école dans le film.

Activité 3 : Les codes à l'école

Dans le film on parle des rapports entre les élèves et les professeurs.

- a) Lis et traduit les devoirs des professeurs :
1. Un professeur ne doit pas faire violence à un enfant
 2. Un professeur ne doit pas taper
 3. Un professeur ne doit pas humilier

Fais une phrase positive :

Un professeur doit _____

b) Lis et traduit les devoirs des élèves :

1. Les élèves ne doivent pas taper leurs camarades
2. Les élèves ne doivent pas mal parler à leurs camarades
3. Les élèves ne doivent pas mal parler aux professeurs

Fais une phrase positive :

Les élèves doivent _____

c) Regarder la scène 6 du film. « Les codes à l'école » :

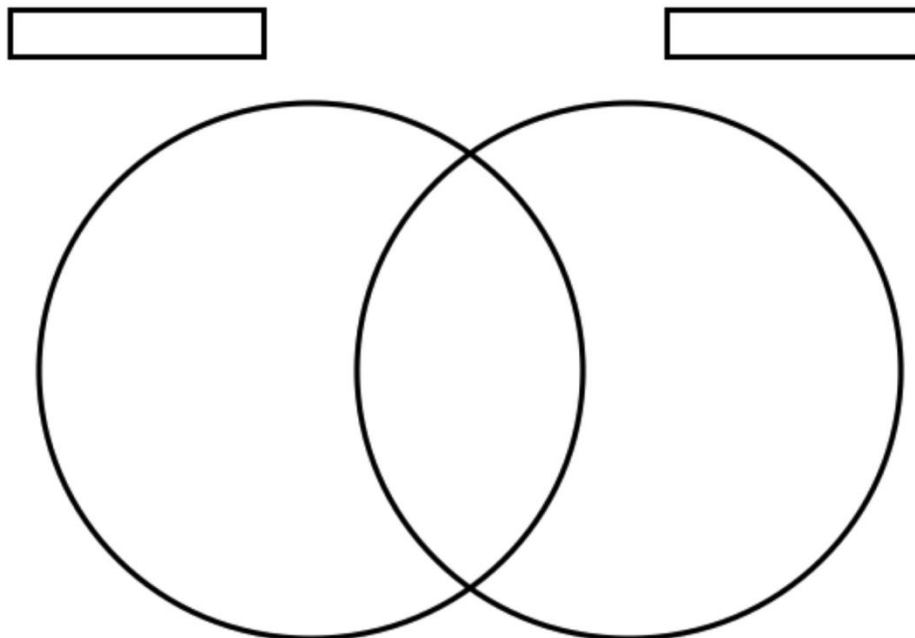
Le professeur de gym dit : « Je dois traiter les enfants comme des résidus radioactifs. »

- Pourquoi dit-il ça ?
- Que dit-il sur la crème solaire et sur les cours de gymnastique ?
- A ton avis, pourquoi est-ce qu'il siffle dans son sifflet ?

Activité 4 : Monsieur Lazhar

Monsieur Lazhar n'est pas comme les autres professeurs.

- a) Monsieur Lazhar et les autres professeurs
Faites une comparaison avec un diagramme de Venn.



gentil sévère moderne vieux jeu attentif respectueux créatif
discret courtois poli triste calme doux

b) Quel type de professeur préfères-tu ?

Je préfère un professeur _____ et _____.

c) Vrai ou faux

Monsieur Lazhar	vrai	faux
1. Il a des méthodes d'enseignement modernes.		
2. Il fait des dictées.		
3. Il aime la grammaire.		
4. Il fait des activités créatives avec les enfants.		
5. Il est comme un rocher dans la tempête.		
6. Il comprend les enfants.		
7. Son empathie est totale.		
8. Il écoute les enfants.		
9. Il connaît bien les programmes scolaires.		
10. Il a une formation d'enseignant.		
11. Il aime des tables bien rangées.		

d) À partir de ces phrases, fais un portrait de Monsieur Lazhar.

Il s'agit de Monsieur Lazhar / origine algérienne / une cinquantaine d'années / demandeur du statut de réfugié / instituteur exigeant et aux méthodes traditionnelles / il est arrivé à l'école pour remplacer un enseignant / il a enseigné pendant dix-neuf comme instituteur à Alger / il a une femme et deux enfants...

Activité 5 : Simon et Alice

- Lis le texte et souligne tout ce que tu comprends.
- A deux faites un portrait des deux enfants.

Simon et Alice sont amis. Ils ont vu Martine pendue et ils sont très choqués par la mort de leur maîtresse. Ils représentent la douleur éprouvée par toute la classe.

Les professeurs pensent que Simon est un « petit gars agressif » et violent. Simon a accusé Martine, il a dit que Martine l'a embrassé quand elle lui donnait des cours de rattrapage. Mais ce n'est pas vrai, et il a mis la maîtresse dans une situation professionnelle et sociale très difficile. A cause de ce mensonge, Simon se sent coupable de la mort de Martine. Les professeurs souhaitent renvoyer Simon pour son comportement, mais Bachir est là pour le défendre.

Alice est une très bonne élève, très réfléchie et très mature. Elle aime beaucoup la lecture et cette passion la rapproche de Bachir. Sa curiosité naturelle et son intelligence font d'elle une élève différente de ses camarades de classe, mais elle très ouverte au monde et à la différence. (0,6 ns.)

Activité 6 : Les parents dans le film

a) Fait des phrases et mets les adjectifs à la bonne forme.

Les parents de Simon	sont	compréhensif
La mère d'Alice	est	attentif
Les parents de Marie Frédérique		autoritaire
		intéressé
		absent
		affectueux
		absent

b) Justifie ta réponse

...parce que ... elle est pilote de ligne et elle voyage beaucoup.
ils s'intéressent beaucoup aux résultats scolaires.
on ne les voit pas dans le film.

Activité 7 : Les noms des personnages

a) Qui est qui ?

- Martine Lachance • • la directrice
- Bachir Lazhar • • l'institutrice décédée
- Mme Vaillancourt • • l'instituteur remplaçant
- Claire Lajoie • • la psychologue
- Julie Latendresse • • l'autre institutrice

b) Qu'est-ce que ça veut dire ?

Traduis les noms de famille en danois et dans d'autres langues que tu connais

c) Quel personnages préfères-tu ?

J'aime beaucoup les personnages dans le film.
Mon personnage préféré, c'est...

Activité 7 : Mon affiche

a) A ton avis quels sont les thèmes importants du film ?

- La situation de l'enseignement au Québec
- Les relations entre les adultes et les enfants à l'école
- Le rôle des parents pour les enfants
- Le rôle des professeurs
- Le deuil et la guérison
- Le suicide
- L'immigration au Québec

b) Quel thème préfères-tu ?

Je trouve ce film très intéressant

Le thème qui m'a le plus intéressé est le le thème de

c) Faites une affiche du film

Choisis ton thème.

Fais un croquis de l'affiche.

Trouve des images, fais des dessins et écris des mots.

Fais une petite présentation de l'affiche.

Voici mon/notre affiche !

Mon/notre thème est....

Sur l'affiche on peut voir.....